

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE CONSOLIDATO

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	60.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	1.273.200,00
--------------------------------	---------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.333.200,00
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE
FRANCO AMADEI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	60.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	653.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		653.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	27.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		27.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	20.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	200,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	14.000,00
III.09	Rimborsi IVA	16.500,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		51.200,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	155.300,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	3.600,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	373.000,00
V.08 Partita di Giro 2	10.100,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	542.000,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	1.273.200,00
--------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	21.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	2.200,00
I.05	Assicurazioni sociali	17.500,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	100.600,00
Totale Titolo I		141.300,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	10.220,00
II.02	Cancelleria	1.830,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.800,00
II.04	Pulizia locali	23.800,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	8.100,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	6.000,00
II.07	Affitto locali	357.500,00
II.08	Manutenzioni	4.700,00
II.09	Trasporti	5.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.850,00
II.11	Spese amministrative varie	1.000,00
II.12	Libri	200,00
II.13	Audiovisivi	400,00
II.14	Abbonamenti	250,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		434.150,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	193.750,00
III.02	Pubblicazioni	3.500,00
III.03	Pubblicità	2.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE CONSOLIDATO ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	10.000,00
III.06 Premi, borse di studio	1.000,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	210.750,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.500,00
IV.02 Arredamento		2.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		5.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		155.300,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		3.600,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		373.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		10.100,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		542.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	1.333.200,00
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	20.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	995.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	1.015.300,00
-------------------------------	---------------------

IL DIRETTORE
FRANCO AMADEI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	20.000,00
---	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	450.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		450.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	25.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		25.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	500,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	20.000,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	10.000,00
III.09	Rimborsi IVA	16.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		46.600,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	90.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	600,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	373.000,00
V.08 Partita di Giro 2	10.100,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	473.700,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	995.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	17.500,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	100.600,00
Totale Titolo I		118.100,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	8.500,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	9.600,00
II.04	Pulizia locali	21.600,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.100,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	2.600,00
II.07	Affitto locali	270.500,00
II.08	Manutenzioni	3.200,00
II.09	Trasporti	2.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	2.800,00
II.11	Spese amministrative varie	700,00
II.12	Libri	0,00
II.13	Audiovisivi	200,00
II.14	Abbonamenti	0,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		324.300,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	89.700,00
III.02	Pubblicazioni	3.000,00
III.03	Pubblicità	0,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	4.500,00
III.06 Premi, borse di studio	1.000,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	98.200,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		500,00
IV.02 Arredamento		500,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		1.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		90.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		600,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		373.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		10.100,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		473.700,00

TOTALE GENERALE USCITE	1.015.300,00
-------------------------------	---------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA PECHINO - 3070150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa presunto al 31.12.2018 (Euro 20.000,00)

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

L'ammontare della dotazione finanziaria, di Euro 450.000,00, è pari a quanto assegnato dal MAECI per l'anno 2018.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Sponsorizzazioni di aziende locali a eventi culturali e di promozione e diffusione della lingua e della cultura italiana organizzati dall'Istituto (euro 25.000,00).

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Introiti previsti relativi alle quote di iscrizione dei soci per l'accesso al servizio di biblioteca e di videoteca dell'Istituto (Euro 500,00)

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Entrate derivanti dal contributo spese richiesto per l'utilizzo della sala polivalente dell'Istituto, da parte di aziende italiane e cinesi che ne facciano richiesta, stimati sugli introiti registrati nel 2018, nonché da proventi derivanti dall'organizzazione di seminari e incontri di formazione sulla cultura e le eccellenze italiane. (euro 20.000,00)

III.06 Interessi bancari attivi

Interessi bancari sul conto corrente in RMB Yuan presso Bank of China (Euro 100,00).

III.08 Esami di certificazione

Entrate derivanti dalla somministrazione di test di conoscenza della lingua italiana, a cura dell'Istituto, per la pre-immatricolazione degli studenti cinesi presso le università italiane (contingente estivo), in collaborazione dell'Ufficio consolare/Studenti dell'Ambasciata. Si prevede che tali introiti rimangano inalterati rispetto a quelli dell'esercizio 2018 (Euro 10.000,00).

III.09 Rimborsi IVA

Entrata prevista di rimborsi IVA su spese in RMB effettuate dall'Istituto durante l'ultimo trimestre 2018 e durante i primi due trimestri del 2019 (Euro 16.000,00).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Quota del Fondo Scorta dell'Istituto che si prevede di utilizzare nei primi mesi dell'anno in attesa dell'accreditamento della prima rata della dotazione finanziaria, e da reintegrarsi entro i termini previsti dal Regolamento (Euro 90.000,00).

V.03 Ritenute d'acconto

ritenute d'acconto trattenute sui compensi ad artisti che si prevede di versare durante il 2019 (Euro 600.00)

V.07 Partita di Giro 1

L'importo si riferisce ai contributi ministeriali sul Cap. 2619/P.G.2 per il sostegno al funzionamento di cattedre di lingua italiana a favore di Università ed istituzioni scolastiche locali (8.000,00 euro), per il progetto "Laureati per l'Italiano (Euro 365.000,00), calcolato sulla base di quanto assegnato nel corso del 2018 (totale di Euro 373.000,00)

V.08 Partita di Giro 2

L'importo si riferisce ai contributi ministeriali per la traduzione di quattro opere italiane in lingua cinese a favore di case editrici locali assegnati dal MAECI alla fine del 2018 sul Cap. 2619/P.G.9 (Euro 10.100,00), che verranno presumibilmente erogati durante il 2019.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.05 Assicurazioni sociali

Euro 17.500,00: come già segnalato nelle relazioni degli anni precedenti, le quote dei contributi assicurativi e previdenziali per il personale di cui al Cap. I.07 poste a carico dell'Istituto dalla Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche di Pechino sono fissate ogni anno dalla Municipalità di Pechino. Il versamento di suddetti contributi viene richiesto per tutto il personale a contratto locale di nazionalità cinese, escluso il personale di ruolo della Corporazione (Sig. Cheng Jinrui, autista-messaggero).

I.07 Altre spese di personale

Euro 100.600,00. sul bilancio dell'Istituto sono da ascrivere le spese per gli stipendi del personale assunto localmente attraverso la Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche di Pechino – essenziale per il funzionamento della struttura - inclusi il compenso per alcune ore di lavoro straordinario prestate dall'autista Sig. Cheng Jinrui e il bonus di fine anno (tredicesima mensilità). Suddetto personale - composto da cinque unità: Wang Leilei, Yang Xiaoning, Luo Rui, Su Xinxin e Cheng Jinrui - non è assunto direttamente dall'Istituto ma dalla Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche di Pechino, sulla base di un contratto collettivo firmato con l'Istituto. Non sussistendo pertanto alcun contratto di lavoro subordinato tra l'Istituto e il personale di cittadinanza cinese, né trattandosi di contratti di prestazione d'opera, la spesa è stata imputata al presente capitolo. L'aumento di spesa previsto su questo capitolo dipende dall'adeguamento del livello degli stipendi per questo tipo di personale richiesto dalla Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche di Pechino con N.V. (2018) n. 32 del 27.03.2018, in considerazione dell'aumento degli stipendi medi della città di Pechino e del costo della vita in loco, già applicato a partire dal mese di giugno 2018.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spese telefoniche e postali annuali dell'Istituto, stimate sulla base di quanto effettivamente sostenuto nell'ultimo anno (Euro 8.500,00).

II.02 Cancelleria

Spese di cancelleria dell'Istituto (Euro 500,00), stimate sulla base di quanto speso mediamente negli anni precedenti.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Euro 9.600,00: si riferisce alle spese di riscaldamento dei locali nei cinque mesi invernali, al consumo di acqua corrente calda e fredda, e alle spese per l'acquisto di acqua potabile in bidoni. Il leggero incremento della spesa rispetto agli anni precedenti dipende dall'aumento delle spese per il necessario acquisto di acqua potabile, in considerazione dei bassi standard di igiene e sicurezza dell'acqua corrente fornita dalla Municipalità di Pechino.

II.04 Pulizia locali

Euro 21.600,00: Spesa relativa al servizio di pulizia dei locali dell'Istituto. Il servizio di pulizia quotidiana dei locali è garantito da una azienda specializzata locale, che fornisce due unità di personale e i prodotti di consumo. Per l'anno 2019 è stato previsto un aggiustamento del costo del servizio dovuto all'aumento del costo della vita e degli stipendi medi della città di Pechino. A questo si aggiunge il costo del servizio di pulizia straordinaria fuori dall'orario di ufficio, necessaria in caso di utilizzo della sala polivalente dell'Istituto da parte di aziende e enti locali e italiani, dietro pagamento di un adeguato corrispettivo o contributo spese (già citato alla nota al Cap. III.03 delle Entrate)

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Totale di Euro 1.100,00. Comprende il canone del servizio di assistenza tecnica, manutenzione software, hosting e backup del software Bibliowin5.0Web per garantire la corretta catalogazione del materiale librario e il regolare funzionamento della biblioteca dell'Istituto (euro 595,00), oltre alle spese previste per l'acquisto di materiale informatico di facile consumo.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Euro 2.600,00. Spese di sorveglianza per l'accesso ai locali dell'Istituto durante eventi ed attività culturali programmati al di fuori del normale orario d'ufficio dell'Ambasciata d'Italia nel cui compound ha sede l'Istituto. La somma include altresì piccole spese per la sicurezza dei locali.

II.07 Affitto locali

Euro 270.500,00. Come già segnalato nelle relazioni finanziarie degli anni precedenti, il costo che più grava sul bilancio dell'Istituto è quello per l'affitto dei locali. A seguito di negoziazioni con la Corporazione dei Servizi per le Missioni Diplomatiche di Pechino (proprietaria dell'immobile), l'Istituto è riuscito – in sede di rinnovo del contratto di affitto triennale (2018-2020) - a contenere l'aumento del canone di locazione da corrispondere per il triennio in parola. Il prezzo dell'affitto per metro quadro concordato con la Corporazione dei Servizi per le Abitazioni delle Rappresentanze Diplomatiche di Pechino risulta dunque, anche per il triennio 2018/2020, in linea con quanto applicato dalla stessa Corporazione alla nostra Ambasciata (sita nello stesso compound), risultando congruo rispetto ai prezzi del mercato immobiliare della città di Pechino. Il pagamento previsto del canone di locazione, in due rate semestrali e con pagamento posticipato da effettuarsi entro il 1 giugno e il 1 novembre di ogni anno, risponde inoltre alle esigenze di gestione dell'Istituto. Alla spesa di cui sopra, si aggiunge il canone di affitto dei due locali a uso garage e magazzino, che non subirà alcuna modifica.

II.08 Manutenzioni

Euro 3.200,00. La cifra indicata comprende le spese per la manutenzione e la riparazione delle attrezzature dell'Istituto, le spese di manutenzione dell'auto di servizio, di riparazione e risoluzione di problemi connessi all'uso dei computer dell'Istituto, la spesa per la manutenzione ordinaria e la riparazione dell'impianto di riscaldamento centralizzato dei locali per la stagione invernale.

II.09 Trasporti

Euro 2.000,00. Comprende tutte le spese relative ai movimenti dell'autovettura di servizio oppure, in caso di indisponibilità di quest'ultima, all'utilizzo dei trasporti pubblici locali da parte del personale dell'Istituto per attività fuori ufficio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Euro 2.800,00. La spesa imputata corrisponde al premio per l'assicurazione annuale dell'autovettura di servizio e per l'assicurazione sulla responsabilità civile contro terzi a tutela degli utenti dell'Istituto e dei partecipanti alle attività svolte nella sala polivalente.

II.11 Spese amministrative varie

Euro 700,00. Comprende le spese fisse applicate automaticamente ogni mese dalla Bank of China per la tenuta del conto di gestione in RMB yuan, le commissioni sui pagamenti effettuati tramite bonifico bancario e quelle per l'acquisto di libretti di assegni. Vi è inclusa una stima dei versamenti IRAP sui compensi corrisposti a artisti e conferenzieri privi di partita IVA, come richiesto dalla normativa vigente.

II.13 Audiovisivi

Spesa per l'acquisto di materiale audiovisivo (DVD di film e documentari italiani) destinato all'aggiornamento della Videoteca aperta ai soci dell'Istituto (Euro 200,00)

II.16 Altre spese di funzionamento

Spese per materiale di facile consumo dell'Istituto non imputabili ad altri capitoli di spesa (euro 1.000,00).

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La cifra di Euro 89.700,00 si riferisce agli eventi culturali elencati nelle allegate Scheda Eventi e Relazione del Direttore.

III.02 Pubblicazioni

Euro 3.000,00, destinati alla pubblicazione in Cina, in collaborazione con le case editrici locali, di opere di narrativa contemporanea italiana di recentissima pubblicazione in Italia.

III.05 Viaggi di servizio

Euro 4.500,000. Si riferisce alle spese di viaggio sostenute per permettere la partecipazione del Direttore o dell'Addetto Culturale ad attività ed eventi culturali fuori Pechino e alla Conferenza dei Direttori organizzata ogni anno a Roma dal MAECI.

III.06 Premi, borse di studio

Euro 1.000,00 Si riferisce ai premi per i vincitori della Gara "ItaliaCIAO – gara di oratoria e discussione accademia in lingua italiana tra gli studenti dei corsi universitari di lingua italiana della Cina" che l'Istituto organizza ogni anno tra gli studenti universitari cinesi di italiano.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spese per l'acquisto di attrezzature da ufficio per i locali dell'Istituto (Euro 500,00)

IV.02 Arredamento

Spese per piccoli acquisti di arredamento per i locali dell'Istituto (Euro 500,00)

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Ricostituzione entro i termini previsti dal Regolamento del Fondo Scorta dell'Istituto, per la quota che si prevede di utilizzare nei primi mesi dell'anno in attesa dell'accreditamento della prima rata della dotazione finanziaria (Euro 90.000,00).

VI.03 Ritenute d'acconto

ritenute d'acconto trattenute sui compensi ad artisti che si prevede di versare durante il 2018 (Euro 600,00)

VI.08 Partita di Giro 1

L'importo si riferisce ai contributi ministeriali sul Cap. 2619/P.G.2 per il sostegno al funzionamento di cattedre di lingua italiana a favore di Università ed istituzioni scolastiche locali (8.000,00 euro), per il progetto "Laureati per l'Italiano (Euro 365.000,00), calcolato sulla base di quanto assegnato nel corso del 2018 (totale di Euro 373.000,00)

VI.09 Partita di Giro 2

L'importo si riferisce ai contributi ministeriali per la traduzione di quattro opere italiane in lingua cinese a favore di case editrici locali assegnati dal MAECI alla fine del 2018 sul Cap. 2619/P.G.9 (Euro 10.100,00), che verranno presumibilmente erogati durante il 2019.

Premessa

L'annosa difficoltà nella programmazione anticipata degli eventi, dovuta alla ridottissima disponibilità di risorse finanziarie all'interno della dotazione ordinaria dedicabili alle attività, si è in parte attenuata sia per il fondamentale contributo che i finanziamenti straordinari del programma Vivere all'Italiana hanno dato a partire dalla loro conferma nel febbraio 2018, sia grazie ad un forte incremento del contributo, anche finanziario, all'organizzazione dei principali eventi da parte di enti ed istituzioni cinesi (come nel caso del Meet in Beijing, nonché di alcune mostre e concerti a Pechino).

Cio' nonostante le risorse finanziarie dedicate alla programmazione sono insufficienti rispetto le esigenze di un Paese delle dimensioni e dell'importanza come la Cina, soprattutto nella prospettiva della capitale, sede centrale del nostro Istituto. Inoltre, l'annuncio e la conferma della disponibilità del contributo straordinario del programma Vivere all'Italiana, avvenendo solo molto dopo la chiusura e l'approvazione dei bilanci di previsione, non consentono di massimizzare l'efficacia della pianificazione delle risorse in generale, specie per quanto riguarda eventi artistici che coinvolgano grandi teatri ed artisti di fama internazionale.

Obiettivi

Anche per le ragioni enunciate in premessa, il 2019 sarà ancora strategicamente improntato al rafforzamento di ogni opportunità di supporto esterno, innanzitutto continuando quanto avviato nel 2018 in termini di attrazione di maggiore sostegno, anche finanziario, da parte delle grandi istituzioni cinesi nostre partner (musei, accademie, teatri, università, ecc.); in aggiunta si cercherà anche di attrarre possibili maggiori interventi di enti ed aziende private, che rimangono ad oggi i più difficili da coinvolgere a nostro sostegno.

Il grande impegno riposto nel 2018 nella massimizzazione dell'uso del nostro auditorium in Istituto, preziosissima risorsa strutturale, puntando a diversificazione, moltiplicazione ed innalzamento della qualità sia di contenuti che di confezionamento degli eventi, ha già dato importanti risultati anche in termini di seguito del pubblico (come in parte anche riflesso dalle statistiche su partecipazione agli eventi e su "followers" della nostra comunicazione). Questo lavoro dovrà proseguire, con particolare impulso anche sul lato comunicazione, cercando di rafforzare ulteriormente la visibilità mediatica sulla nostra ricca programmazione.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Pechino, all'interno del compound dell'Ambasciata d'Italia nel quartiere delle Ambasciate di Sanlitun, è sito in una palazzina indipendente disposta su due piani e dotata di una sala polivalente/teatro. L'entrata è in comune con quella dell'Ufficio Commerciale, per cui durante l'orario di ufficio la sorveglianza è assicurata dall'Ambasciata. La superficie coperta è di 957,77mq e quella scoperta (giardino) di circa 450 mq, la sala polivalente/teatro, di ca. 300 mq, può ospitare eventi per un pubblico di circa 250 persone se disposte in posti a sedere, ovvero di 300-400 se in piedi. I locali dell'Istituto sono in affitto dalla Corporazione dei Servizi per le Rappresentanze Diplomatiche di Pechino, emanazione del Ministero degli Affari Esteri cinese. L'Istituto dispone anche, sempre in affitto dalla stessa Corporazione, di un locale a uso garage per l'auto di servizio e di un locale adibito a magazzino nel compound diplomatico di Sanlitun.

Risorse Umane

Il personale in servizio risulta composto alla data del 20 ottobre 2018 dalle seguenti unità:

- Franco Amadei, Direttore IIC ("Chiara fama" - Nomina L. 401/1990)
- Marcello Matera, Addetto IIC
- Patrizia Liberati, Collaboratore amministrativo a contratto (legge italiana)
- Tiziana Carcich, Collaboratore amministrativo a contratto (legge italiana)

- Tang Di, Assistente amministrativo a contratto (legge italiana)
- Ombretta Melli, Assistente amministrativo a contratto (legge italiana)

Il personale a contratto locale assegnato dalla Corporazione dei Servizi per il Personale delle Missioni Diplomatiche risulta composto alla stessa data dalle seguenti unità:

- Wang Leilei, interprete (segreteria Direttore, relazioni istituzionali)
- Yang Xiaoning, interprete (organizzazione eventi, sito web, social networks)
- Luo Rui, interprete (organizzazione eventi, media PR, traduzioni)
- Su Xinxin, interprete (organizzazione eventi, grafica, design/pubblicazioni)
- Cheng Jinrui, autista/messaggero - operatore tecnico

Risorse Finanziarie

L'ammontare della dotazione richiesta con il presente bilancio di previsione è pari a quella concessa nell'anno precedente a questo stesso bilancio preventivo (art.20, comma2, Decreto 27 aprile 1995, n.392).

Sebbene il riequilibrio della dotazione con i costi di gestione, avvenuto nel 2017, abbia consentito nei due scorsi anni (2017 e 2018) di superare i gravi problemi economici e di cassa degli anni precedenti, tuttavia è opportuno tener presente che il continuo aumento del costo di beni e servizi in questo paese, come provato anche dagli aumenti di affitto e costi di personale locale avvenuti nel 2018, richiederà in un prossimo futuro adeguamenti di preventivo anche per la parte relativa alla dotazione.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La ricerca ed implementazione di possibili soluzioni all'annoso problema dell'avvio di corsi di lingua e cultura italiana presso lo IIC, non consentito dalla normativa cinese per la natura diplomatica dell'attuale posizione amministrativa degli Istituti e del loro personale italiano in Cina, resta uno degli obiettivi di questa gestione sul medio-lungo termine. Esperimenti di forme di erogazione di corsi di lingua italiana in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana in Cina erano stati avviati fin dal 2015 ma non avevano dato i risultati sperati anche per le limitazioni imposte in termini di promozione e pubblicità. Continuerà invece lo studio di altre forme di partnership con interlocutori istituzionali locali (soprattutto università) che auspicabilmente consentano una promozione e visibilità esterna tale da raggiungere più concreti obiettivi qualitativi e quantitativi, nonché una gestione più conveniente anche dal punto di vista amministrativo ed economico.

Proseguirà in modo sempre più sistematico l'intensificazione già avviata nel 2018 delle azioni ed attività per la promozione ed il supporto dell'insegnamento della lingua italiana nelle università in Cina.

Anche grazie al nostro supporto presso i più autorevoli enti ed italianisti coinvolti, nel 2018 si è rinnovata struttura e composizione direttiva dell'associazione delle università con insegnamenti italianistici in Cina, ITALDIDATTICA, con cui collaboriamo già negli eventi relativi alla settimana della lingua italiana, e che a partire dal 2019 organizzerà insieme a noi 1-2 ulteriori convegni nazionali relativi a glottodidattica ed italianistica.

Il piano di visite regolari presso le università italianistiche cinesi, già avviato nel 2018 con BeijingFSU, BeijingLCU, UIBE, TianjinFSU, NKU, Xi'anFSU e che prevede incontri con dirigenti, docenti e studenti dei dipartimenti di italianistica, nonché lectio su linguistica dell'italiano ed altri argomenti italianistici, proseguirà nel 2019 auspicabilmente a coprire tutte le università nel distretto consolare di Pechino (totale di 13), nonché almeno le principali negli altri distretti consolari (altre 8).

Dopo l'aggiunta della blasonata Nankai University di Tianjin, che ha aperto per la prima volta i corsi di laurea in lingua italiana nell'anno accademico 2017-18, sono oggi 22 le università in Cina con corsi di laurea in italiano (di cui 8 di livello magistrale), distribuite su 15 città. Cruciale il "polo italianistico" che si è formato fra Pechino e Tianjin, con corsi di laurea in 6 università (di cui 4 magistrali) e la concentrazione del più alto livello di didattica e studi italianistici in un paio delle 4 università in Pechino. Le azioni avviate nel 2018 con la Peking University, per poter finalmente avviare un corso di laurea in Italiano presso la più prestigiosa università di tutta la Cina, proseguiranno nel 2019 per tendere

all'obiettivo ideale di aprire il nuovo corso di laurea per l'anno accademico 2020-21.

Infine, come si dice da tempo, il quadro generale della penetrazione dell'insegnamento della lingua italiana in Cina è storicamente rallentato dal sistema scolastico pre-universitario cinese che ammette oggi come lingue curriculari possibili solo Inglese, Russo, Giapponese, Francese, Tedesco e Spagnolo (queste ultime tre inserite dallo scorso anno). L'inserimento dell'Italiano nella scuola media secondaria (come lingua straniera selezionabile per il "gao kao", l'esame nazionale a fine corsi) rappresenta un ambizioso obiettivo di enorme valore strategico, sul quale si sta lavorando anche in vista dell'importante 50mo anniversario del stabilimento delle relazioni diplomatiche fra Italia e Cina.

Attività culturali

In termini di obiettivi principali delle attività di promozione per il 2019 si elencano schematicamente i seguenti, molti dei quali già nell'ambito della preparazione ambientale, relazionale e comunicativa dei grandi eventi celebrativi del 50mo anniversario delle relazioni diplomatiche fra Italia e Repubblica Popolare Cinese nel 2010 ("road to 50").

- Celebrazione del 500mo anniversario di Leonardo da Vinci, sia attraverso una serie di conferenze divulgative sui diversi aspetti della figura di Leonardo, sia possibilmente con un importante evento espositivo (sul quale si sta cercando di avere maggiore sostegno anche dal MIBACT). Si dovrà comunque cercare, cosa non facile, di trovare la giusta formula che oltre a tener conto dell' "inavomibilità" della maggior parte delle opere, e degli importanti costi comunque coinvolti, possa superare i problemi creati dall' abuso perpetrato, negli anni recenti anche in Cina, della grande attrattività di questo eccezionale personaggio, con la proliferazione di mostre-spettacoli di dubbio livello, allestiti senza il minimo scrupolo scientifico.
- Progressivo rafforzamento in numero ed importanza di mostre ed eventi dedicati all'arte contemporanea italiana, relativamente trascurata da pubblico ed accademie locali, che prepari la strada ad una grande mostra di rilievo internazionale nel 2020 (stiamo lavorando su un'ipotesi di grande mostra su Morandi);
- Implementazione degli importanti accordi di cooperazione raggiunti nel 2018 con il National Centre for Performing Arts, che oltre alla moltiplicazione delle collaborazioni su comunicazione, divulgazione e promozione di opera e musica italiana, prevedono anche la coorganizzazione di grandi eventi per il 2020 (stiamo lavorando su un'ipotesi di Tourandot di produzione cinese e finale cinese in Italia; nonché di un grande concerto italiano in Cina anche con prime mondiali di composizioni contemporanee italiane);
- Prosecuzione dei cicli di conferenze multi-tematiche, anche finalizzate ad "allevare", penetrare e fidelizzare gruppi di interesse su specifiche aree dell'arte, scienza e cultura italiana, consolidando in sede di comunicazione la struttura dell' "Agora" della Cultura Italiana", a sua volta composta dai "Caffè della Scienza", "Caffè dell' Arte", "Caffè della Letteratura", Caffè della lingua", "Caffè dell' Oprea", ecc.;
- Supporto scientifico, didattico e coordinativo per serie di "lectio", cicli di seminari e conferenze nelle università cinesi con insegnamento dell'Italiano, per promuovere concretamente il rafforzamento delle attività didattiche e divulgative di lingua e cultura italiana nei centri di studio dell'italianistica;
- Intensificazione delle relazioni e collaborazioni con case editrici cinesi finalizzate a promuovere un incremento di qualità (traduzioni dalle migliori edizioni originarie in Italiano, maggiore tirature ed investimenti nella distribuzione, ecc.) delle edizioni in Cina di opere letterarie e saggistiche italiane; si dovrebbe poter raccogliere i primi frutti del nuovo accordo fra Federazione Unitaria Scrittori Italiani e Chinese Writer Association firmato nel 2018, nonché della collaborazione aperta sempre nel 2018 con Premio Strega, con la fondazione del "Gruppo di Lettura e Giuria Premio Strega – Cina";
- Proseguimento dei colloqui avviati con gli enti italiani CLIQ finalizzati alla costituzione presso l'IIC di un centro di Certificazione di massima autorevolezza e qualità, anche in risposta alla grave e crescente "svalutazione" dei certificati rilasciati dai centri accreditati in Cina (presso i quali sussistono spesso serie problematiche di affidabilità); obiettivo auspicabile raggiungere e formalizzare gli accordi con gli enti italiani e cinesi coinvolti nel corso del 2019, così da poter avviare il centro al massimo nel corso del 2020;

- Particolare attenzione sarà anche data all'ottimizzazione di risorse e programmazione in occasione di importanti anniversari e di rassegne tematiche istituzionali vecchie e nuove, come l'anniversario di "Primo Levi", la celebrazione di "Matera Capitale Europea della Cultura", la "Settimana della lingua italiana", la "Giornata della Memoria", la "Settimana del Cinema Italiano", la "Giornata del Contemporaneo", ecc.

Collaborazioni

Accademia Chigiana
AGIC (Associazione Giovani italiani in Cina)
ANICA
Assicurazioni Generali – Cina
Associazione degli studenti cinesi ritornati dall'Italia
Associazione ITALDIDATTICA in Cina
Beijing Foreign Studies University
Beijing Institute of Graphic Communication
Beijing Language and Culture University
Blue Note Jazz Club, Pechino
Bologna Musei
BTS- Scuola di Formazione Permanente della Fondazione Italia-Cina
CAFA – Central Academy of Fine Arts
CAFAM – Central Academy of Fine Arts Art Museum
Camera di Commercio Italiana in Cina
Central Conservatory of Music
Centro sino-italiano per la comunicazione culturale, Tianjin
China Conservatory of Music
China Millennium Monument Theatre, Pechino
China Writers Association
Cooperativa Ceramica di Imola (China) – Zhuchao Investment Ltd.
Cremona Fiera & Festival della Musica
CRI – China Radio International
Delegazione della Unione Europea in Cina
Federazione Unitaria Scrittori Italiani
Festival Verdi
Fringe Festival
Genus Bononiae
ICE
Luxun Literary Prize
Nankai University
Nanluoguxiang Theatre Festival, Pechino
NCPA - National Center for the Performing Arts , Pechino
Parkview Museum, Pechino
Peking University
People's Literature Magazine Publishing House
Premio Strega
Renmin University of China
Scuola Italiana d'Ambasciata di Pechino
Shanghai99 Publishing House

Teatro dell'Opera di Bologna
Teatro Regio di Parma
Tianjin Foreign Studies University
Tianqiao Performing Arts Center, Pechino
Today Art Museum, Pechino
Tsinghua University
Tsinghua University Art Museum
UIBE
UNI-ITALIA
Universita' degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Universita' di Macerata
Wuzhen Theatre Festival
Xi'an Foreign Studies University
Zhejiang University

Conclusioni

Nonostante l'importante contributo degli stanziamenti straordinari del programma Vivere all'Italiana alla nostra programmazione di eventi di promozione culturale, nonché il sensibile incremento del sostegno, anche finanziario, ad eventi importanti da parte di istituzioni ed enti cinesi nel 2018, le risorse finanziarie a disposizione per la programmazione sono insufficienti rispetto le esigenze di un Paese delle dimensioni e dell'importanza della Cina. Inoltre, l'annuncio e la conferma della disponibilità del contributo straordinario del programma Vivere all'Italiana, avvenendo solo molto dopo la chiusura e l'approvazione dei bilanci di previsione, non consentono di massimizzare l'efficacia della pianificazione delle risorse in generale, specie per quanto riguarda eventi artistici che coinvolgono grandi teatri ed artisti di fama internazionale.

Le principali risorse a disposizione, oltre all'ineguagliabile ricchezza del patrimonio artistico e culturale italiano, di per sé un vantaggio competitivo rispetto ad ogni altro paese, restano la professionalità e dedizione delle risorse umane che lavorano in Istituto, che con grande impegno, e spesso sacrifici anche personali, consentono di effettuare una programmazione che per ricchezza e qualità non ha oggi nulla da invidiare a quella di analoghi enti di promozione culturale di quei grandi paesi che hanno a disposizione ben maggiori risorse finanziarie e di personale.

Cio' nonostante il super-carico di lavoro che le dimensioni, la complessità e l'importanza di un paese come la Cina richiede e' giunto a livelli di preoccupante disagio dopo la partenza di uno dei due addetti culturali in organico, il cui posto e' restato vacante, non essendo stato assegnato un successore nelle ultime liste di pubblicità'.

Basti immaginare che questo Istituto dal 2003 poteva contare sullo stesso organico previsto ad oggi, guidato appunto da un direttore "chiara fama" e due addetti culturali, mentre all'enorme espansione ed approfondimento della missione e dei suoi contenuti avvenuta in questi 15 anni, all'interno di un Paese che nello stesso periodo e' cresciuto 'esplosivamente' in tutti i settori, si deve oggi far fronte in assoluta emergenza, aggravata ulteriormente dall'assenza di uno dei due addetti culturali in organico.

Pur essendo consapevoli delle carenze strutturali dell'organico nell'area della promozione culturale, si segnala l'estrema importanza di fare tutto il possibile affinché sia evitato un segnale di inevitabile indebolimento della nostra squadra, già gravemente sovraccarica rispetto alla missione ed i suoi ambiziosi obiettivi.

In generale il 2019 sarà un anno di ulteriore consolidamento del ricco e diversificato programma di eventi già strutturato nel 2018, nonché di "upgrade" delle nostre azioni in preparazione dell'importante ricorrenza del 2020, nella quale si stanno focalizzando ambiziosi obiettivi strategici (apertura corsi di laurea a "Beida", ingresso dell'italiano nel "gao kao", ecc.) ed eventi di promozione culturale di grandi dimensioni ed impegno (grande mostra arte contemporanea, grande concerto con prime assolute di opere musicali italiane composte per la Cina, ecc.).

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Musei d'Italia: itinerari per un'Italia da scoprire nei suoi musei	Ciclo di presentazioni delle destinazioni turistiche e culturali dedicato agli itinerari museali italiani, da gennaio a giugno.		GENNAIO	Pechino, teatro IIC	EUR	24.800,00	0,00	24.800,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Reggia di Vennaria Reale di Torino/Museo Nazionale Etrusco di Villa Giulia Roma/Museo archeologico Nazionale di Napoli		Data inizio:	Data fine:	Note:	e Parco archeologico Campi Flegrei (NA)/Citta' Museo Matera/Museo archeologico Nazionale di Aquilea		
Gara 'Huiyibei'	Quinta edizione della gara di pittura "Hui Yi Bei" rivolta a bambini e ragazzi cinesi, dedicata a Leonardo Da Vinci		GENNAIO	Pechino	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ceramica Imola China		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Atmosfere ombre tra passato e presente. Dal Perugino a Burri: i colori del Rinascimento	Conferenza a cura del Maestro Lorenzo Fonda		MARZO	Pechino	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Paesaggi dell'Umbria	Mostra di pittura a cura del Maestro Lorenzo Fonda		MARZO	Pechino	EUR	34.500,00	0,00	34.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'Ultima Cena di Leonardo Da Vinci	Esposizione in prima assoluta in Cina della copia in lastre di cristallo a dimensioni naturale dell'"Ultima Cena". In occasione del 500mo anniversario della morte di "Leonardo Da Vinci";		SETTEMBRE	Pechino	EUR	100.000,00	0,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Mibact		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra di Luca Pignatelli	Mostra. Rielaborazione di icone dell'antichita'		SETTEMBRE	Pechino	EUR	15.000,00	0,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: B2G Culture		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Premio "Italia - Cina"	Residenza per tre artisti italiani in Cina vincitori del Premio Italia-Cina a cura di IGAV, con mostra finale dei lavori svolti e realizzazione catalogo, da ottobre a dicembre		OTTOBRE	Pechino	EUR	55.000,00	5.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: IGAV/China Art and Entertainment Group (CAEG)/Mibact/Maeci		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Giornata del contemporaneo	Iniziativa dedicata alla valorizzazione e alla diffusione dell'arte contemporanea italiana nell'ambito della rassegna tematica "Giornata del contemporaneo"	OTTOBRE Pechino	EUR 2.000,00 2.000,00 0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MiBACT/Maeci/Musei di Arte Contemporanea Italiani (AMACI)	Data inizio: Data fine:	Note: Rassegna tematica lanciata dal MAECI nell'ambito del piano di promozione integrata "Vivere all'Italiana" (Msg
Mimmo Rotella	Mostra di opere dell'artista Mimmo Rotella	NOVEMBRE Pechino	EUR 50.000,00 0,00 50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Mimmo Rotella Institute/Art Love/ Shanghai Powerlong Museum, Beijing: CAFAM, Today Art Museum	Data inizio: Data fine:	Note:
Mostra d'arte contemporanea italiana e cinese	Mostra di 32 opere di opere di artisti contemporanei italiani e cinesi (16+16)	NOVEMBRE Pechino	EUR 20.000,00 0,00 20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IGAV/China Art and Entertainment Group (CAEG)	Data inizio: Data fine:	Note:
Ventagli: tra arte, moda, costume e pubblicita'	Mostra di ventagli storici fra i primi del Settecento e il 1950 e una sezione di ventagli pubblicitari	NOVEMBRE Pechino, Hangzhou	EUR 12.000,00 0,00 12.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Contemporanea s.r.l. di Firenze	Data inizio: Data fine:	Note:

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La musica italiana antica e barocca	Ciclo di 5 conferenze dedicate alla "musica italiana antica e barocca" a cura di esperti cinesi e italiani, da gennaio a ottobre		GENNAIO	Pechino, teatro IIC	EUR	1.200,00	1.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Central Conservatory of Music		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'Opera italiana al National Center for Performing Art Pechino (NCPA)	Ciclo di presentazioni delle Opere italiane in programma nel 2019 al National Center for Performing Art Pechino (NCPA) a cura del prof. Giuseppe Cuccia, da febbraio a novembre		FEBBRAIO	Pechino, teatro IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: NCPA		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Il Barbiere di Siviglia di Paisiello	primo evento del ciclo 'L'opera prima dell'opera'. Cooproduzione IIC-Accademia Chigiana-NCPA		FEBBRAIO	Pechino	EUR	15.000,00	0,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: NCPA; Accademia Chigiana		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'Opera italiana nelle produzioni del Teatro Regio di Torino	4 appuntamenti con l'opera italiana messa in scena al Teatro Regio di Torino a cura del M.o Giuseppe Cuccia. Proiezione dei DVD: Aida(2015), La Bohème (2016), Don Carlo(2013), Un ballo in maschera(2013).		MARZO	Pechino, teatro IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Regio di Torino		Data inizio:	Data fine:	Note: da marzo a giugno			
Marco Pacassoni Quartet	Concerto jazz a cura di Marco Pacassoni Quartet (vibrafono, piano, contrabbasso, batteria)		MARZO	Pechino e altre città cinesi	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Blue Art Management		Data inizio:	Data fine:	Note:			
CIVMC 2019 - China International Violin Making&Bow Making Competition	Concorso internazionale rivolto a liutai provenienti da diversi Paesi con la partecipazione di esperti italiani. Concerto di chiusura a cura di musicisti di fama internazionale		MAGGIO	Pechino	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Conservatorio Centrale di Musica; Municipalità di Pechino		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Duo Colardo Conte	Concerto del Duo Colardo Conte (violoncello pianoforte)		MAGGIO	Pechino	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rivista Amadeus		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Spina e Benignetti Piano Duo	Concerto di musica classica a cura di Spina e Benignetti Piano Duo	MAGGIO	Pechino e altre città' cinesi	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: agenzia Arts Now	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festa della musica 2019	Concerto in occasione della Festa della Musica 2019	GIUGNO	Pechino, teatro IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -	Data inizio: 21/06/2019	Data fine: 21/06/2019	Note:			
Young Musicians European Orchestra	Serie di iniziative volte ad incentivare lo scambio tra giovani musicisti europei e cinesi a cura del maestro Paolo Olmi	GIUGNO	Pechino	EUR	26.000,00	1.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Peking Central Conservatory of Music	Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'arte di Pinuccio Sciola e le sue pietre sonore	Conferenza di presentazione de "L'arte di Pinuccio Sciola e le sue pietre sonore", con esposizione e dimostrazione sonora di un'opera originale.	SETTEMBRE	Pechino	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Indoru s.r.l.s. di Andrea Granitzio	Data inizio:	Data fine:	Note: Con il sostegno della Regione Sardegna			
Jazz Mediterraneo	Concerto Jazz Mediterraneo del Quartetto Aghera (con la partecipazione di Paolo Fresu);	SETTEMBRE	Pechino	EUR	16.000,00	1.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Indoru s.r.l.s. di Andrea Granitzio	Data inizio:	Data fine:	Note: Con il sostegno della Regione Sardegna			
Trio ABC jazz/fusion	concerto del Trio ABC Sebastian Marino (piano e tastiere), Jacopo Ferrazza (basso elettrico) e Luca Fareri (batteria),	SETTEMBRE	Pechino, teatro IIC	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Agenzia ABC	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Orchestra da Camera di Mantova	Concerto dell'Orchestra da Camera di Mantova nell'ambito della tournée cinese	OTTOBRE	Pechino	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: agenzia Arts Now	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Umbria Jazz	Concerto Umbria Jazz	OTTOBRE	Pechino	EUR	22.000,00	2.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Umbria Jazz	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Beijing Music Festival	Partecipazione italiana all'importante rassegna Beijing Music Festival	NOVEMBRE Pechino	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beijing Music Festival	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day 2019	Iniziative in occasione della Terza Edizione di Design Day		MARZO	Pechino	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Pechino, MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:	Rassegna tematica promossa dal MAECI nell'ambito del piano di promozione integrata "Vivere all'Italiana" .		
Tianjin Design Week	Partecipazione di architetti e designer italiani nell'ambito di Tianjin Design Week		MAGGIO	Tianjin	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Tianjin Design Week		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Beijing Design Week	Partecipazione italiana a Beijing Design Week		SETTEMBRE	Pechino	EUR	16.000,00	1.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beijing Design Week		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Caffe' Scientifico	Ciclo di quattro conferenze e incontri di divulgazione scientifica, da gennaio a dicembre		GENNAIO	Pechino	EUR	1.200,00	1.200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"Leonardo e gli altri" La vera storia del rinascimento scientifico e tecnologico.	Presentazione libro a cura del prof. Plinio Innocenzi		APRILE	Pechino, teatro IIC	EUR	350,00	350,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ufficio Addetto Scientifico Ambasciata d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.550,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il Cinema italiano contemporaneo	Ciclo di proiezioni dedicate al cinema italiano contemporaneo, da gennaio a marzo		GENNAIO	Pechino, teatro IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Rassegna:Da Venezia a Pechino	Il edizione della Rassegna di film presentati a concorso al Festival di cinema di Venezia		GENNAIO	Pechino, teatro IIC	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival di Cinema di Venezia/Anica		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Beijing International Film Festival	Presentazione di film italiani alla presenza dei rispettivi registi		APRILE	Pechino	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beijing International Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana del Cinema	Iniziativa dedicata al cinema italiano contemporaneo nell'ambito della rassegna tematica "Settimana del Cinema"		MAGGIO	Pechino e altre città cinesi	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Istituto Luce e Anica		Data inizio:	Data fine:	Note: Rassegna tematica lanciata dal MAECi nell'ambito del piano di promozione integrata "Vivere all'Italiana" (Msg			
EU Short Film Festival	partecipazione italiana al festival dei cortometraggi organizzato con i paesi della UE		SETTEMBRE	Pechino	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegazione UE a Pechino		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EU Film Festival	Partecipazione italiana alla dodicesima edizione dell'European Union Film Festival		OTTOBRE	Pechino	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EU Film Festival/ China Eu Delegation		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Pingyao International Film Festival (PIFF)	Presentazione di film italiani a PIFF 2019 alla presenza dei rispettivi registi/attori		OTTOBRE	Pingyao	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Pingyao International Film Festival (PIFF)		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Short film Day	Serata di proiezioni di cortometraggi nel giorno piu' corto dell'anno	DICEMBRE Pechino, teatro IIC	EUR	250,00	250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Nazionale di Cortometraggio "Italian Short Film Center Torino"	Data inizio: 21/12/2019 Data fine: 21/12/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.750,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IV Settimana della Cucina Italiana nel mondo	Ciclo di iniziative organizzate in collaborazione con Ambasciata d'Italia e Ufficio ICE		NOVEMBRE	Pechino	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Cina, ICE		Data inizio:	Data fine:	Note:	Rassegna tematica promossa dal MAECi nell'ambito del piano di promozione integrata "Vivere all'Italiana"		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giorno della Memoria 2019	Conferenza con mostra di pannelli sulla storia dei rifugiati ebrei e stranieri in Cina (Shanghai) la cui documentazione storica e' conservata presso il museo dei rifugiati di Shanghai		GENNAIO	Pechino, teatro IIC	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo dei rifugiati di Shanghai/Istituto Confucio di Milano		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Matera Capitale Europea della Cultura 2019	Evento di presentazione di Matera Capitale Europea della Cultura 2019		SETTEMBRE	Pechino, teatro IIC	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Regione Basilicata/APT Basilicata/Radio 3		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il Teatro di Dario Fo e Franca Rame - "Il Giullare Nobel" nelle fotografie di ROBERTO VILLA	Mostra fotografica e conferenza sul Premio Nobel Dario Fo in occasione degli spettacoli messi in scena da Beijing Fengchao Theatre.		MARZO	Pechino	EUR	4.500,00	2.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Beijing Fengchao Theatre & Associazione Fondo Roberto Villa		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Joy (La Gioia) di Pippo Delbono	Workshops teatrali di Pippo Delbono a Pechino in occasione della sua tournée al Festival del Teatro di Hong Kong		MARZO	Pechino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ETI Fondazione Emilia Romagna Teatro		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Laboratorio teatrale	laboratorio sul linguaggio del corpo tenuto da Martina Morrocchi (Mamonahi Teatre Dance Company) e Hanna		MARZO	Pechino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Mamonahi Theatre Dance Company		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Teatro di strada	Compagnia Collettivo Clown (Francesco Zamboni)		APRILE	Pechino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
The Grey Life Mamonahi	Proiezione dello spettacolo The Grey Life Mamonahi Teatre Dance Company		MAGGIO	Pechino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Mamonahi Theatre Dance Company		Data inizio:	Data fine:	Note:			
L'italiano attraverso il teatro	Laboratorio teatrale a cura di Cristina Manni e gli studenti della Beijing Language and Culture University		MAGGIO	Pechino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Beijing Language and Culture University		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Convegno di alti studi sulla storia delle relazioni culturali italo-cinesi	Convegno accademico- scientifico con la partecipazione di esperti italiani e cinesi		APRILE	Pechino, teatro IIC	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Beijing Foreign Studies University		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La mitologia greco-romana	ciclo di tre conferenze a cura della Prof.ssa Ausilia Bellomo, da marzo a giugno		MARZO	Pechino, teatro IIC	EUR	750,00	750,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: -		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Centenario della nascita di Primo Levi	Ciclo di iniziative dedicate a Primo Levi in occasione del centenario della sua nascita		LUGLIO	Pechino, teatro IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro internazionale di Studi "Primo Levi" /Universita' cinesi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Premio Strega 2019	Incontro con il vincitore del Premio. Presentazione del Premio a cura del Presidente Fondazione Bellonci e altre attivita' promozionali con il gruppo letterario e la giuria Premio Strega Cina		SETTEMBRE	Pechino e altre citta' cinesi	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Maria e Goffredo Bellonci		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EU - China International Literary Festival	Partecipazione autori italiani contemporanei alla EU-China International Literary Festival		NOVEMBRE	Pechino e altre citta' cinesi	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Delegation of the European Union in China		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.750,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festa degli italianisti cinesi residenti a Pechino	Incontro annuale in occasione del Capodanno cinese		FEBBRAIO	Pechino, teatro IIC	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dipartimenti di italiano presso Universita' in Cina/Associazione		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La linguistica e la storia della lingua italiana	ciclo di 5 conferenze a cura del Dott. Franco Amadei, da marzo a novembre		MARZO	Pechino	EUR	1.250,00	1.250,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Lingue Straniere di Pechino e altre universita' cinesi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione del libro "Il napoletano: una lingua per le canzoni"	presentazione de manuale a cura di professori cinesi di italiano e di canto lirico sull'uso del dialetto napoletano nella musica.		APRILE	Pechino	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Editrice Foreign Language Teaching and Research Press		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Assemblea generale dell'Associazione cinese ITALDIDATTICA	Assemblea organizzata a cadenza biennale dall'Associazione cinese delle universita' e docenti cinesi ITALDIDATTICA su tematiche inerenti l'insegnamento della lingua italiana in Cina.		GIUGNO	Changchun	EUR	5.800,00	800,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione ITALDIDATTICA		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XIX Settimana della Lingua Italiana nel mondo	Ciclo di iniziative organizzate in collaborazione con i Dipartimenti di italiano presso Universita' in Cina in occasione della XIX Settimana della Lingua italiana in Cina.		OTTOBRE	Pechino e altre città cinesi	EUR	4.700,00	2.700,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di italiano presso Universita' in Cina		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Corso di aggiornamento per docenti di italiano in Cina	Nell'ambito della XIX Edizione Settimana della lingua italian nel mondo		OTTOBRE	Tianjin	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita' per stranieri di Siena		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Gara di italiano ITALIA CIAO	Gara di oratoria e discussione accademica in lingua italiana rivolta agli studenti di italiano in Cina. Nell'ambito della XIX Edizione Settimana della lingua italiana nel mondo.		OTTOBRE	Pechino, teatro IIC	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di italiano presso Universita' in Cina		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Presentazione del libro "La storia dell'insegnamento della lingua italiana in Cina 1949-2017"	Presentazione del libro sulla storia dell'insegnamento dell'italiano in Cina dall'epoca della fondazione della RPC (1949). In occasione della celebrazione dei 70 anni della nascita della RPC	OTTOBRE	Pechino, teatro IIC	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Casa Editrice Foreign Language Teaching and Research Press/Associazione ITALDIDATTICA - IIC/Tianjin Foreign Studies	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Seminario sulla traduzione italiano-cinese	Conferenza/tavola rotonda sulle metodologie usate nel campo della traduzione/interpretariato. Con la partecipazione di esperti italiani e cinesi	NOVEMBRE	Xi'an	EUR	6.500,00	500,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Xi'an Foreign Studies University	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Seminario dell'Associazione Cinese per la Ricerca sull'Italia	Convegno di ricercatori/studiosi cinesi della società, cultura ed economia italiana. Con pubblicazione degli atti.	DICEMBRE	Canton	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione per la ricerca sull'Italia	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.750,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Beijing International Dance Festival	Partecipazione italiana		NOVEMBRE	Pechino	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: National Center for Performig Arts		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La traduzione del libro italiano in cinese	Presentazione di novita' editoriali italiane tradotte in cinese a seguito di contributi corrisposti dal MAECI a favore di case editrici locali.		MARZO	Pechino	EUR	4.500,00	1.500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Varie case editrici cinesi		Data inizio:	Data fine:	Note:			
La scrittura italiana al femminile	Presentazione delle traduzioni delle opere di Dacia Maraini (Voci e La lunga vita di Marianna Ucrìa) Donatella Pietrantonio (L'Arminuta) e Chiara Gamberale (Qualcosa),in occasione dell'8 marzo		MARZO	Pechino, teatro IIC	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Chen Ying/Case editrici locali		Data inizio: 08/03/2019	Data fine: 08/03/2019	Note:			
Presentazione traduzione in cinese di "Cavalcavia" di Gek Tessaro	con laboratorio di teatro per bambini		GIUGNO	Pechino	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Editrice Du Ku		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Beijing International Book Fair	Partecipazione italiana alla Fiera internazionale del Libro di Pechino		AGOSTO	Pechino	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beijing International Book Fair		Data inizio:	Data fine:	Note:			
In memoria di Luigi Luca Cavalli Sforza	Presentazione della traduzione di 'L'evoluzione della cultura'		AGOSTO	Pechino	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Shi Dou & China Social Sciences Press		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cultura per la pace	Presentazione della traduzione de La Pelle di Curzio Malaparte e proiezione del film omonimo di Liliana Cavani in occasione della Giornata della Pace		SETTEMBRE	Pechino, teatro IIC	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Wei Yi & Shanghai Translation Press		Data inizio: 21/09/2019	Data fine: 21/09/2019	Note:			
Premio Narrativa italiana in Cina	Selezione di narrativa italiana pubblicata nell'ultimo anno proposta per la pubblicazione in Cina alle principali case editrici locali con il contributo per la traduzione		SETTEMBRE	Pechino	EUR	19.000,00	4.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: China Writers Association/Federazione Unitaria Scrittori/Case Editrici		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

"Cento storie della buonanotte per bambine ribelli" di Favilli/Cavallo	Presentazione della traduzione in cinese del libro	NOVEMBRE Pechino	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Editrice Hunan Shao Er	Data inizio: Data fine:	Note:			
L'Italia immagina la Cina	presentazione del libro 'L'immaginario della Cina nei reportage di viaggio degli scrittori italiani (1955-1980)' di Yang Lin	NOVEMBRE Pechino	EUR	300,00	300,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Editrice Aracne	Data inizio: Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La valigia romana	Mostra di 27 fotografie dell'epoca della Dolce Vita ritrovate in una valigia		APRILE	Pechino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Alessia Locatelli & Marcello Mencarini		Data inizio:	Data fine:	Note:			
STORIA D'ITALIA IN 100 FOTO	Incontro-conferenza di Manuela Fugenzi, con proiezione di una selezione di circa 50 fotografie, per raccontare i momenti più intensi della storia d'Italia dall'Unità ad oggi,		SETTEMBRE	Pechino, teatro IIC	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Appunti di viaggio	Terza edizione del concorso di fotografia, testi e video realizzati da turisti cinesi in Italia		OTTOBRE	Pechino	EUR	10.000,00	0,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: ENIT China/Agenzia Viaggi "Voglia d'Italia"		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

Totale a carico IIC EUR: 89.700,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	40.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	140.000,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	180.000,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
CLEMENTE CONTESTABILE

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	40.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	100.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		100.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	2.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		2.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		0,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	35.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	3.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	38.000,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	140.000,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		0,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.500,00
II.02	Cancelleria	1.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,00
II.04	Pulizia locali	0,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,00
II.07	Affitto locali	22.000,00
II.08	Manutenzioni	1.000,00
II.09	Trasporti	2.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	0,00
II.11	Spese amministrative varie	100,00
II.12	Libri	200,00
II.13	Audiovisivi	200,00
II.14	Abbonamenti	250,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		30.250,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	102.750,00
III.02	Pubblicazioni	500,00
III.03	Pubblicità	2.500,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	2.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	107.750,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		1.500,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.500,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		4.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		35.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		3.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		38.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	180.000,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa presunto al 31 dicembre 2018.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Dotazione prevista per l'anno 2019.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Entrate provenienti da sponsorizzazioni/collaborazioni in relazione all'organizzazione di eventi culturali.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Utilizzata per far fronte alle spese prima dell'accreditamento della prima rata della dotazione MAECI, qualora necessario.

V.03 Ritenute d'acconto

Applicate ad artisti con residenza fiscale in Italia.

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spese per la spedizione di lettere e documenti, pagamento della bolletta telefonica e simili. Spese contenute vista la prevalenza di comunicazioni in forma elettronica.

II.02 Cancelleria

Spese per l'acquisto di materiale di cancelleria, quale carta, penne, matite e simili.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spese per l'acquisto di software e licenze necessari all'operatività dell'ufficio.

II.07 Affitto locali

Importo stabilito nell'atto di cessione in uso, stipulato in data 15/09/2015 fra il Consolato Generale d'Italia in Hong Kong e questo Istituto.

II.08 Manutenzioni

Spese necessarie per eventuali riparazioni di mobili, quali sedie e armadi e per la gestione della fotocopiatrice.

II.09 Trasporti

Spese necessarie per gli spostamenti degli impiegati e degli ospiti dell'Istituto, in occasione di eventi; ivi compresi gli spostamenti in taxi necessari per il trasporto di strumenti e attrezzature o in presenza di condizioni meteorologiche avverse che non consentono il ricorso ad altri mezzi.

II.11 Spese amministrative varie

Spese per acquisizione del nulla osta della censura per la proiezione di film e di diritti d'autore per l'organizzazione di concerti e simili.

II.12 Libri

Spese per l'acquisto di pubblicazioni in vista di presentazioni di libri.

II.13 Audiovisivi

Spese per l'acquisto di cd e dvd in vista dell'organizzazione di concerti e proiezioni.

II.14 Abbonamenti

Abbonamenti a quotidiani e riviste online.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Spese per l'organizzazione degli eventi dell'Istituto, ivi compresa la loro promozione presso il pubblico.

III.02 Pubblicazioni

Spese per la pubblicazione di materiale informativo sull'attività dell'Istituto, quale opuscoli e simili.

III.03 Pubblicità

Spese miranti alla pubblicizzazione della presenza e dell'attività dell'Istituto su mass-media locali.

III.05 Viaggi di servizio

Partecipazione a riunioni d'area e altri incontri di lavoro dell'addetto responsabile.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spese per l'acquisto di nuove attrezzature per la sede dell'Istituto.

IV.02 Arredamento

Spese per l'acquisto di nuovi oggetti d'arredamento per la sede dell'Istituto.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spese per l'acquisto di nuove apparecchiature informatiche per l'Istituto.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Al momento dell'accreditamento della prima rata della dotazione MAECI, qualora si faccia ricorso al fondo scorta.

VI.03 Ritenute d'acconto

Applicate ad artisti con residenza fiscale in Italia.

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Obiettivi

Lo scrivente Istituto punta a promuovere la conoscenza e la diffusione delle eccellenze della cultura italiana nel territorio della circoscrizione di competenza, comprendente le regioni amministrative speciali di Hong Kong e Macao.

Sede

La sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Hong Kong è una stanza di 22 metri quadri, ubicata all'interno dei locali di questo Consolato Generale d'Italia in Hong Kong. La leggerezza della struttura consente da un lato di tenere basse le spese fisse, dall'altro comporta la necessità di affittare locali esterni per lo svolgimento di eventi, in una città in cui gli immobili sono notoriamente cari, e in cui c'è scarsa disponibilità di sale e spazi adeguati.

Risorse Umane

Poiché il posto di addetto con fusioni di Capo Sezione è rimasto vacante sulla lista ordinaria 2017, né è stato pubblicizzato sulla lista straordinaria 2018, è probabile che tale posizione resti scoperta per diversi mesi nel corso del 2019. La reggenza dell'Istituto passerà al Console Generale d'Italia a Hong Kong, Cons. Clemente Contestabile, che sarà affiancato dagli impiegati locali di concetto Dott. Robert Damachi e Dott.ssa Lia Campiglio. Si prevede di ospitare un tirocinante MAECI-MIUR-CRUI per ciascun trimestre dell'anno.

Risorse Finanziarie

Si prevede che la dotazione di riferimento per il 2019 sarà pari a € 100.000 come per l'esercizio precedente, cui si va ad aggiungere l'avanzo dell'esercizio finanziario 2018.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

In base alla legislazione vigente a Hong Kong non è consentito lo svolgimento di corsi di lingua, se non a persone giuridiche registrate come scuole e/o aziende, e in quanto tali soggette a tassazione.

Attività culturali

L'attività di programmazione culturale dell'Istituto sarà incentrata sui settori che godono della maggiore popolarità presso il pubblico locale, ovvero la musica e il cinema.

In ambito musicale saranno organizzati concerti di solisti e di formazioni cameristiche, con un programma che abbraccia generi ed epoche differenti.

Nel settore cinematografico continuerà la partecipazione italiana all'EU Film Festival e vi saranno i consueti appuntamenti con il Salento International Film Festival e con Cine Italiano! - Cinema Italian Style in Hong Kong, con un attivo coinvolgimento dei media, oltre che del pubblico.

Verrà poi riservato uno spazio importante al teatro e alla danza, con eventi in collaborazione con rinomati artisti italiani e prestigiose istituzioni locali.

È prevista infine la partecipazione alla fiera del libro, fra le più grandi in Asia per numero di visitatori, nonché la realizzazione di appositi eventi per la Settimana della Lingua e per la Settimana della Cucina.

Collaborazioni

L'Istituto prevede di continuare la collaborazione avviata con le istituzioni culturali locali, in particolare con gli uffici culturali dei Consolati dei Paesi membri dell'Unione Europea qui rappresentati, la rete informale degli Istituti di Cultura

SEZ. DISTAC. I.I.C. HONG KONG - 3070450
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

europei (Goethe Institut, Alliance Francaise e l'IIC), gli atenei locali, quali la University of Hong Kong, la Hong Kong University of Science and Technology, la Hong Kong Polytechnic University, i teatri e i centri culturali cittadini, i festival delle arti, della letteratura e del cinema, e in generale con le autorità culturali di Hong Kong e Macao. Sul versante del Sistema Paese, proseguirà la collaborazione con questo Consolato Generale, nonché con la Camera di Commercio, l'ICE e la Società Dante Alighieri di Hong Kong.

Conclusioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Hong Kong continuerà a promuovere la conoscenza della cultura italiana nel territorio di competenza con un ricco programma di eventi, nell'auspicio che la vacanza del posto di Capo Sezione non si prolunghi eccessivamente nel corso dell'esercizio.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Amedeo Modigliani & Chinese painters of the 1940s - Art Exhibition	Mostra di riproduzioni retroilluminate delle opere di Amedeo Modigliani insieme a quadri originali di pittori cinesi degli anni '40		OTTOBRE	Asia Society Hong Kong Center	EUR	40.000,00	4.000,00	36.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The Hong Kong University of Science and Technology, Asia Society Hong Kong, Istituto Amedeo Modigliani		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Pietro Bonfilio - Piano Concert	Concerto di pianoforte di Pietro Bonfilio		GENNAIO	Y Theatre	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Marcella Carboni & Elisabetta Antonini - Harp and Vocal Concert	Concerto di arpa e voce di Marcella Carboni e Elisabetta Antonini		FEBBRAIO	Sai Wan Ho Civic Centre	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Quartetto Viotti - Music Concert	Concerto di flauto, violino, viola e violoncello del Quartetto Viotti		MARZO	Y Theatre	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sebastiano Brusco - Piano Concert	Concerto di pianoforte di Sebastiano Brusco		MARZO	Y Theatre	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Alberto Firrincieli & Raffaele Bertolini - Piano and Clarinet Concert	Concerto di pianoforte e clarinetto di Alberto Firrincieli e Raffaele Bertolini		APRILE	Y Theatre	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Jacopo Taddei & Roberto Porroni - Sax and Guitar Concert	Concerto di sassofono e chitarra di Jacopo Taddei e Roberto Porroni		APRILE	Y Theatre	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giacomo Scinaro - Piano Concert	Concerto di pianoforte di Giacomo Scinaro		MAGGIO	Y Theatre	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Maestro Performances		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Duo Harmonia Mundi - Piano and Clarinet Concert	Concerto di clarinetto e pianoforte del Duo Harmonia Mundi	GIUGNO	Y Theatre	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Filippo Cosentino - Guitar Concert	Concerto di chitarra di Filippo Cosentino	LUGLIO	Sheung Wan Civic Centre	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Sine Modo - Music Concert	Concerto di voci e violoncello del quartetto Sine Modo	LUGLIO	Hong Kong Arts Centre	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giulio Potenza - Piano Concert	Concerto di pianoforte di Giulio Potenza	AGOSTO	Hong Kong City Hall	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Quartetto Chagall - String Quartet Concert	Concerto di archi del Quartetto Chagall	OTTOBRE	Y Theatre	EUR	5.750,00	5.750,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giordano Passini - Guitar Concert	Concerto di chitarra di Giordano Passini	NOVEMBRE	Y Theatre	EUR	3.000,00	3.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fondazione Accademia Chigiana - Young Talents Concert	Concerto di giovani talenti appartenenti alla Fondazione Accademia Chigiana	DICEMBRE	Jockey Club Auditorium - PolyU	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	60.750,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Ciclo di conferenze relativo all'Italian Design Day		MARZO	The Hong Kong Polytechnic University	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
European Union Film Festival 2019	Partecipazione al festival cinematografico dell'Unione Europea con la proiezione di un film italiano		MARZO	IFC Palace e Broadway Cinematheque	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ufficio EU		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Salento International Film Festival 2019	Presentazione della selezione cinematografica dell'omonima rassegna		MAGGIO	The Grand Cinema	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Salento International Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cine Italiano 2019 - Cinema Italian Style in Hong Kong	Rassegna/Film Festival di cinema italiano contemporaneo		SETTEMBRE	The Grand Cinema	EUR	70.000,00	20.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Luce Cinecittà, Hong Kong International Film Festival Society		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 27.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Ciclo di conferenze e screening relativi alla Settimana della Cucina Italiana nel Mondo		NOVEMBRE	Hong Kong Visual Arts Centre	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Ciclo di conferenze e screening relativi alla Settimana della Lingua Italiana nel Mondo		OTTOBRE	Hong Kong Visual Arts Centre	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian-themed Poetry Night / Peel Street Poetry	Programma di letture di poesie italiane classiche e moderne		GENNAIO	Social Room	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Donne Italiane, Società Dante Alighieri		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
The 19th Hong Kong International Literary Festival	Partecipazione di uno scrittore italiano al festival della letteratura di Hong Kong		NOVEMBRE	Diversi luoghi	EUR	10.000,00	1.000,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: The Hong Kong International Literary Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
European Day of Languages	Partecipazione alla celebrazione annuale delle lingue europee		SETTEMBRE	Festival Walk	EUR	5.000,00	1.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC, Ufficio EU		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Hong Kong Ballet and Susanna Salvi (Teatro dell'Opera di Roma) - Ballet Gala	Spettacolo di danza dei ballerini dell'Hong Kong Ballet in collaborazione con la ballerina italiana Susanna Salvi		NOVEMBRE	Hong Kong Academy for Performing Arts	EUR	20.000,00	4.000,00	16.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Hong Kong Ballet		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

Totale a carico IIC EUR: 102.750,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	0,00
---	-------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	137.900,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	137.900,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ALBERTO PIETRO AURELIO MANAI

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
---	------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	103.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		103.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	0,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	4.000,00
III.09	Rimborsi IVA	500,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		4.600,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	30.300,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	30.300,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	137.900,00
--------------------------------	-------------------

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	21.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	2.200,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		23.200,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	220,00
II.02	Cancelleria	330,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.200,00
II.04	Pulizia locali	2.200,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	5.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	3.400,00
II.07	Affitto locali	65.000,00
II.08	Manutenzioni	500,00
II.09	Trasporti	1.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	50,00
II.11	Spese amministrative varie	200,00
II.12	Libri	0,00
II.13	Audiovisivi	0,00
II.14	Abbonamenti	0,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		79.600,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	1.300,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	0,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	3.500,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	4.800,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		30.300,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		30.300,00

TOTALE GENERALE USCITE	137.900,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

In base di quanto disposto al comma 2 dell'art. 20 del DM 292 del 27 aprile 1995 come integrato dal DM 211 del 3 dicembre 2015, si prevede per il 2019 una dotazione ministeriale uguale a quella dell'anno precedente, quindi pari a € 103.000,00.

Titolo III: Entrate diverse

III.06 Interessi bancari attivi

Sulla base dello storico, si prevede che gli interessi attivi derivanti dai conti presso la banca Unicredit Shanghai e presso la Bank of China dovrebbero ammontare a € 100,00.

III.08 Esami di certificazione

Sulla base di separate convenzioni, l'Istituto somministra, dietro corresponsione di un modesto compenso, dei test di competenza linguistica agli studenti di italiano che frequentano i corsi organizzati da Uni-Italia, dal Modern Management Center e dallo XiangShan Institute. Per il 2019 si prevede un incasso pari a € 4.000,00, a causa del calo nel numero degli iscritti a questi corsi verificatosi nel corso del 2018. In particolare si segnala che dal 2017 non sono stati effettuati test di competenza linguistica né per MMC né per XSI.

III.09 Rimborsi IVA

Nel corso del 2019 dovrebbe aver luogo la restituzione dell'IVA pagata per alcuni acquisti effettuati nel 2018 e su acquisti che si prevede di effettuare nel corso dell'anno. Si prevede un incasso di circa € 500,00

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Si ritiene prudente prevedere un'anticipazione dal fondo scorta per € 30.300,00

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Per far fronte alla mole di lavoro che si deve affrontare in una realtà come la Cina Orientale, si ritiene necessario e imprescindibile prevedere almeno una collaborazione a titolo temporaneo per 10 mesi. Si ipotizza una spesa di € 21.000,00.

I.04 Indennità di fine rapporto

Nella previsione della cessazione della contrattista di cui sopra, secondo le vigenti norme locali, sarà necessario liquidare un'indennità di fine rapporto, pari a circa € 2.200,00.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

In considerazione di quanto speso nel 2018, e considerata l'inflazione dell'economia locale, si ipotizza una spesa pari a € 220,00.

II.02 Cancelleria

Stante la consistenza delle scorte dei materiali necessari, e considerata l'inflazione dell'economia locale, si ipotizza una spesa pari a € 330,00.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Con la convenzione firmata con il Consolato Generale l'Istituto deve rifondere l'8% delle spese di illuminazione e riscaldamento. Si prevede una spesa di € 1.200,00.

II.04 Pulizia locali

La pulizia locali è stata affidata ad una ditta locale. Si conferma una previsione di spesa per € 2.200,00 secondo il nuovo cambio.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In 2018 è stata attivata la linea VPN di tipo professionale per rendere accessibili i siti web che sono indispensabili per il lavoro dell'IIC e che in Cina sono di norma bloccati. Si prevede una spesa di € 5.500,00

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Con la convenzione firmata con il Consolato Generale l'Istituto deve rifondere l'8% delle spese di sorveglianza. Si prevede una spesa di € 3.400,00.

II.07 Affitto locali

L'Istituto occupa un locale di metri quadri 119 che ha in concessione d'uso da parte del Consolato, titolare del contratto d'affitto. Come imposto dalla DGAI, il Consolato subaffitta questi locali a prezzo di costo. Ciò comporta per l'istituto una spesa di circa € 63.000,00. A questo si aggiunge l'affitto di un piccolo magazzino in cui vengono depositati gli oggetti di proprietà dell'Istituto che non è possibile tenere in sede a causa dell'esiguità degli spazi a disposizione, per cui si ipotizza una spesa di circa € 2.000,00, secondo il nuovo cambio.

II.08 Manutenzioni

Si ritiene prudente prevedere una spesa di € 500,00 al fine di far fronte alle eventuali necessarie riparazioni (lampade, proiettore, vetri, serrature, finestre e simili).

II.09 Trasporti

Sulla base di quanto speso nel 2018, si prevedono spese di trasporto pari a € 1.000,00 per gli spostamenti necessari al personale dell'Istituto sia all'interno della città di Shanghai sia per raggiungere le altre città dell'area di competenza.

II.10 Premi assicurativi diversi

L'Istituto paga un'assicurazione per la responsabilità civile rispetto a coloro che ne visitano gli uffici. Il premio relativo alla responsabilità civile viene ripartito in metri quadri e sarà all'incirca pari a € 50,00.

II.11 Spese amministrative varie

In considerazione dei costi amministrativi soprattutto bancari, del numero di operazioni previste nel corso dell'anno e di quanto speso nel 2018, si prevede una spesa di € 200,00.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

Dato il peso relativo delle spese correnti, sono disponibili per le manifestazioni culturali €1.300,00. Si sono perciò programmate attività che si fondano principalmente sul finanziamento da parte dei partner, locali e italiani, con i quali le attività stesse verranno realizzate.

III.05 Viaggi di servizio

In previsione delle tradizionali riunioni dei direttori, generali e/o di area, e delle missioni del personale locale a contratto che si dovessero rendere necessarie, si prevede una spesa di € 3.500,00.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Nel caso fosse necessario attingere al fondo scorta per € 30.300,00, se ne prevede il debito reintegro.

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

La città di Shanghai e le altre grandi città dell'area di competenza presentano una vita culturale in grande effervescenza e vivono un momento di notevole apertura verso il mondo esterno. L'Italia gode in genere di grande simpatia, ammirazione per la sua antica cultura, buona considerazione per le potenzialità di interazione economica, interesse per le alte competenze in diversi ambiti della ricerca. Le peculiarità della organizzazione statale cinese, tuttavia, rendono per molti versi complessa la collaborazione con le istituzioni locali pubbliche e private. Molte iniziative devono passare attraverso il vaglio di un'attenta censura preventiva, con l'incertezza e l'allungamento dei tempi che ciò comporta, e con una sorta di pervasivo controllo da parte dei nuclei del Ministero degli esteri presenti a tutti i livelli della vita associata (municipalità, distretto, ente).

La Sezione IIC di Shanghai costituisce un punto di riferimento per i cinesi dell'area che per i più diversi motivi si interessano all'Italia, e per gli italiani che intendono, nei campi più vari della vita culturale, instaurare rapporti di collaborazione con la Cina ovvero promuovere in questo Paese la propria opera.

Obiettivi

Obiettivo dell'azione di questa Sezione è promuovere e appoggiare tutte le iniziative volte a diffondere nell'area di competenza la conoscenza e l'apprezzamento della cultura italiana in tutti i suoi molteplici aspetti. Un rilievo centrale viene dato ai rapporti di cooperazione interuniversitaria, con particolare riguardo all'attrazione di studenti cinesi in Italia, allo stabilirsi di corsi di laurea e di dottorato con doppio titolo, allo scambio di docenti e ricercatori, allo sviluppo di programmi congiunti di ricerca.

Sede

L'Istituto occupa uno spazio di metri quadri 119 contiguo alla sede del Consolato Generale e a quella dell'ICE, al 19 piano di un palazzo situato in una zona molto centrale e prestigiosa della città. Da un punto di vista funzionale, tuttavia, l'attuale sede risulta evidentemente inadeguata a un'efficace azione di promozione culturale, essendo priva di un auditorium, di locali per esposizioni, di spazi da adibire a biblioteca, di vere e proprie aule per corsi, di un magazzino/ deposito. Ove mai si intendesse realmente rilanciare l'azione di promozione della cultura italiana a Shanghai, occorrerebbe senz'altro investire in una sede confacente, possibilmente altrettanto centrale di quella attuale. Le spese per l'affitto, che si aggirano su € 65.000, assorbono da sole ben più della metà della dotazione annuale.

Si è proceduto a individuare e affittare uno spazio di magazzinaggio per numerosi oggetti che non è possibile custodire nella sede, a causa dell'esiguità degli spazi, in particolare un ingombrante pianoforte, che si spera di poter presto dismettere.

Risorse Umane

Il personale in servizio risulta composto, alla data dell'8 ottobre 2018, dalle seguenti unità:

- Alberto Manai, Addetto responsabile;
- Adele Lobasso, collaboratore amministrativo, contratto a legge locale (cittadina italiana)
- Chen Yanyuan, collaboratore amministrativo, contratto a legge locale (cittadina cinese)

La penuria di risorse umane costituisce senz'altro una delle più gravi ragioni di debolezza dell'Istituto. La necessità di procedere continuamente a traduzioni nei due sensi (italiano > cinese, cinese > italiano) per tutti gli eventi in programma, e in molti casi anche in occasione di incontri non direttamente finalizzati a eventi, comporta un enorme dispendio di tempo, che rende quindi difficoltoso per gli stessi impiegati seguire con la dovuta attenzione il lavoro di quotidiana gestione. Le dimensioni della vita culturale di Shanghai e delle città vicine, e le possibilità che si potrebbero aprire alle nostre iniziative, anche a prescindere dalla disponibilità di risorse finanziarie, richiedono in primo luogo la

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

disponibilità di risorse umane decisamente superiori alle attuali. Nel 2017 è stata chiesta autorizzazione all'assunzione di due unità di personale, e sulla base all'autorizzazione concessa nel 2018 a un'assunzione, è stato espletato il relativo concorso. La vincitrice prenderà servizio il 1 novembre 2018. In attesa che venga concessa l'autorizzazione all'assunzione dell'ulteriore unità di personale a nostro giudizio necessaria al buon funzionamento dell'Istituto, si procederà all'assunzione, tramite l'apposito Ente statale cinese che gestisce i rapporti di lavoro tra le Agenzie straniere e i lavoratori cinesi, di unità di personale a titolo temporaneo.

Nella circoscrizione sono presenti due lettori MAECI, presso la SISU (Shanghai International Studies University) e presso l'Università Normale di Nanchino. Nessuno dei due ha incarichi extra accademici. I due lettori attualmente in servizio sono rispettivamente Claudio Senni e Maria Clara Trivellone. Entrambi collaborano intensamente con l'Istituto, partecipando attivamente all'organizzazione e alla realizzazione degli eventi promossi da Istituto e Consolato sia dentro che fuori le due Università.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie della Sezione consistono principalmente nella dotazione ministeriale. Una piccola fonte di introiti è costituita dalla disponibilità a somministrare test di verifica delle competenze linguistiche. Al momento, data la difficile congiuntura economica, appare molto limitata la possibilità di trovare consistenti sponsorizzazioni. Anche aziende in passato abbastanza inclini a investire in arte e cultura hanno rallentato o addirittura interrotto la loro attività in questo ambito, rimandando, nei casi migliori, a uno sperato prossimo futuro. Nella programmazione per il 2019 si è cercato di sfruttare al massimo le possibili sinergie, sia con gli altri attori del sistema Italia in Cina, sia con gli interlocutori locali.

Le spese correnti assorbono la quasi totalità della disponibilità. Al di là delle integrazioni concesse dal Ministero in vista di particolari progetti, come, nel 2018, per Vivere all'italiana, ai fini di un'efficace programmazione sarebbe necessario un adeguamento della dotazione ministeriale su base permanente.

Per quanto riguarda gli aspetti più propriamente amministrativi, l'Istituto dispone di due conti correnti presso due diverse banche: uno presso la Bank of China, dove è possibile versare contanti allo sportello, e uno presso Unicredit Shanghai, dove è possibile ritirare contanti allo sportello.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

All'interno dell'attuale struttura, caratterizzata dai limiti di cui sopra, è stata comunque ricavata una piccola aula, che viene concessa gratuitamente a Uni-Italia, sulla base di una apposita convenzione, perché vi tenga i suoi corsi di lingua italiana. Si ricorda che in Cina, per motivi noti alla DGSP, non è consentito agli istituti di cultura offrire corsi di lingua. L'Istituto sostiene la diffusione della lingua italiana appoggiando, oltre che i dipartimenti e le sezioni di Italiano presso le università locali, con i quali il rapporto è intenso e costante, anche le esistenti scuole private di lingua, che vengono per quanto possibile coinvolte nelle attività e alle quali in particolare vengono indirizzati i corsi di aggiornamento didattico tradizionalmente organizzati in occasione della Settimana della Lingua.

Attività culturali

Nel delineare il programma di eventi per il 2019 si è tenuto conto delle indicazioni pervenute dalla DGSP sia via messaggistica, sia nel corso dell'ultima Riunione dei Direttori degli Istituti di Cultura tenutasi a Roma nel dicembre 2017, e della riunione d'area tenutasi a Tokyo nel gennaio 2016, nonché delle linee guida enunciate dal Consolato generale a Shanghai nel 2015 e di quanto emerso nella riunione degli addetti culturali in Cina tenutasi a Hong Kong nel settembre 2015.

Si è pertanto mirato a rafforzare la collaborazione con le istituzioni locali, in primo luogo le università, a favorire e incrementare i rapporti tra istituzioni della formazione superiore italiane e cinesi, anche in vista dell'opportunità di mettere in luce le potenzialità dell'offerta formativa italiana che possono essere di interesse per un numero sempre più

SEZ. DISTAC. I.I.C. SHANGHAI - 3070250
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

ampio di qualificati studenti cinesi.

Grande attenzione verrà data a tutte le possibilità di far circuitare gli eventi, in raccordo in primo luogo con l'Istituto di Pechino e con la Sezione di Hong Kong, ma anche con le altre sedi dell'area coinvolte nella riunione di Tokyo summenzionata e i Consolati di Canton e Chongqing, con i quali pure c'è un contatto costante.

Data l'esiguità della somma a disposizione per le manifestazioni culturali una volta detratto quanto necessario a coprire le spese di funzionamento, il programma di manifestazioni culturali appare severamente limitato. Si fa riserva di integrarlo con ulteriori eventi nel caso, come avvenuto negli anni passati, ulteriori risorse vengano rese disponibili per progetti speciali.

Collaborazioni

L'Istituto collabora strettamente con le principali università della zona, sia quelle in cui si insegna Italiano, sia le altre. Parimenti fruttuosa e cordiale la collaborazione con i musei pubblici e privati, con i conservatori e le accademie di belle arti. Molto importanti, dato il contesto, sono i rapporti con le sezioni rapporti internazionali della municipalità di Shanghai e dei diversi Distretti in cui la città è suddivisa. Allo stesso tempo vengono attentamente curati i rapporti con le università, accademie e conservatori italiani, con gli Istituti Confucio operanti in Italia, con enti privati italiani che promuovono arte e cultura.

L'Istituto appoggia e sostiene, insieme al Consolato, l'attività delle associazioni di italiani qui operanti, da quelle a carattere generale, come l'Associazione dei Ricercatori Italiani in Cina Orientale, l'Associazione delle Donne Italiane a Shanghai, l'Associazione Giovani Italiani Cina, l'Associazione degli Architetti e Designer Italiani in Cina, a quelle a carattere regionale (emiliano-romagnoli, friulani, giuliani, lombardi, piemontesi, pugliesi, sardi, siciliani, veneti).

Conclusioni

L'area di Shanghai offre grandi opportunità di promozione culturale. Con tutti i limiti di risorse umane, logistiche e finanziarie, si confida di cogliere nel corso del 2019 un buon numero di queste opportunità, mantenere positiva l'immagine dell'Italia e aumentare il numero di concrete collaborazioni tra i due Paesi.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Eco-Pinocchio	Costruzione e installazione del burattino Pinocchio con materiali di scarto a cura di Edoardo Malagigi, Prof. emerito della Accademia di Belle Arti di Firenze		SETTEMBRE	Hangzhou	EUR	5.200,00	200,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Zhejiang Cultural Development Co.		Data inizio: 07/09/2019	Data fine: 29/09/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Aghera	Concerto del quartetto jazz Aghera		SETTEMBRE	JingAn district culture center	EUR	5.300,00	300,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Indoru, JingAn district culture center		Data inizio: 15/09/2019	Data fine: 15/09/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il design al cinema	workshop con gli studenti su come si realizza un film sul design, in occasione della terza edizione dell Italian Design Day		MARZO	Visual Art Institute	EUR	3.100,00	100,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Milano Design Film Festival, Visual Art Institute		Data inizio: 04/03/2019	Data fine: 08/03/2019	Note:			
III Italian Design Day	Conferenze sul design italiano		MARZO	Shanghai Jiaotong University	EUR	4.200,00	200,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Shanghai Jiaotong University		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Focus Italy	Promozione dei film presenti allo Shanghai International Film Festival		GIUGNO	Shanghai	EUR	10.100,00	100,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Filmitalia		Data inizio: 15/06/2019 Data fine: 29/06/2019		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 100,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Seminario didattica L2	Seminario tradizionalmente offerto agli insegnanti di italiano della zona in occasione della Settimana della Lingua, da tenersi presso la Shanghai International Studies University		OTTOBRE	Shanghai Intl Studies University	EUR	3.100,00	100,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Shanghai Intl Studies University, Societa' Dante Alighieri		Data inizio: 18/10/2019	Data fine: 21/10/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 100,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il cinema al mare	Mostra fotografica in occasione della seconda edizione di FARE CINEMA. In chiusura, conferenza di Marco Muller.		MAGGIO	JingAn district culture centre	EUR	3.300,00	300,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Cinema Città di Cesena, JingAn District Culture Center		Data inizio: 25/05/2019	Data fine: 08/06/2019	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 300,00

Totale a carico IIC EUR: 1.300,00